

*Ejecutoria de la Suprema Corte de Justicia.*

México, Julio 26 de 1873.—Visto el juicio de amparo promovido ante el Juzgado de Distrito de Sinaloa, por el C. José C. Valadéz, contra los procedimientos del C. Gobernador del Estado, en virtud de los cuales se le impone una prision de veinticinco días, por considerarse como redactor y responsable del periódico intitulado "La Tarántula," refiriéndose al número 14 de ese Diario, que lleva la responsabilidad de la ley el C. Asuncion Sanchez, alegando que con dichos procedimientos, se violan las garantías otorgadas en los artículos 16 y 24 de la Constitucion general de la República. Vistas las constancias de autos y considerando: que ni la autoridad administrativa ni la judicial, pueden conocer de los delitos de imprenta, sometidos á la jurisdiccion de los jurados, en los términos prescritos por la ley vigente de imprenta; el hecho que motiva este juicio, importa una violacion expresa de las garantías aducidas por el quejoso en su escrito de amparo; con tales fundamentos, se declara: que es de confirmarse y se confirma la sentencia pronunciada por el Juzgado de Distrito de Sinaloa, cuya parte resolutive es como sigue: "La justicia de la Union ampara y protege al C. José C. Valadéz, contra la resolucion administrativa del Gobierno del Estado, en cuanto á que le impone la pena de veinticinco dias de prision, á reserva de conmutarla en cien pesos de multa, por violarse con ella la garantía otorgada en el artículo 16 de la Constitucion federal."

Devuélvanse las actuaciones al juzgado de su origen, con copia certificada de esta sentencia para los efectos consiguientes; publíquese y archívese á su vez el Toca.

Así por unanimidad de votos lo decretaron los CC. Presidente y Ministros que formaron el Tribunal pleno de la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos Mexicanos, y firmaron.—*José María Iglesias.*

—*Pedro Ogazon.*—*José María Lozano.*—*José Arteaga.*—*Pedro Ordaz.*—*Ignacio Ramirez.*—*Manuel de Castañeda y Nájera.*—*M. Auza.*—*Simon Guzman.*—*L. Velasquez.*—*José García Ramirez.*—*Luis María Aguilar,* secretario.

Es copia. México, Setiembre 23 de 1873.  
—*Lic. Enrique Landa,* oficial mayor.

## AMPARO

*Promovido ante el Juzgado de Distrito de Sinaloa por el C. José C. Valadéz, por considerar violadas en su persona las garantías que otorgan los artículos 16 y 24 de la Constitucion general, con la pena de veinticinco dias de prision que le impuso el C. Gobernador del Estado por la publicacion del número 15 del periódico "La Tarántula."*

*Sentencia del C. Juez de Distrito.*

Mazatlán, Mayo 3 de 1873.—Visto el juicio de amparo promovido por el C. José C. Valadéz, el dia 28 de Marzo próximo pasado, por creer atacadas las garantías que le conceden los artículos 16 y 24 de la Constitucion federal; con la pena de veinticinco dias de prision decretada por el C. Gobernador del Estado, por la impresion del número 15 del periódico "La Tarántula." Visto el informe del C. Gobernador, en el cual se refiere á lo que ha dicho tocante á la misma pena que le impuso, por la publicacion del número 14 del mismo periódico, que el verdadero motivo del castigo impuesto es, porque se ha valido el C. Valadéz de un firmon para responsable de su periódico, citando para ello los artículos 34 y 35 de la ley orgánica de imprenta de 4 de Febrero de 1868, añadiendo en este mismo juicio: "Que el Gobierno no tiene obligacion de leer los periódicos luego que se publican, y que

según van llegando estos á su conocimiento, dispone respecto de ellos lo que há lugar, con arreglo á sus atribuciones;" lo que dice el C. Gobernador para explicar el porqué aplica hoy nueva pena ó correccion por la misma falta, que advierte se cometió en el número anterior. Visto por último el pedimento fiscal y los alegatos y fundamentos principales de una y otra parte, en que conviene justamente en la culpabilidad del C. Valadéz; pero que el Gobierno se ha excedido de sus facultades aplicando dos penas, una corporal y otra pecuniaria, y todo lo demás que ver convino.

Considerando: que en concepto del C. Gobernador, no se ha infringido mas en el periódico, que los repetidos artículos 34 y 35, y que por el hecho de ser dos artículos distintos, se entiende que se refieren á hechos tambien distintos; y que por lo mismo, no se deben confundir los escritos sueltos con los escritos periódicos como lo es "La Tarántula," y que de esta confusion ha creído el C. Gobernador que el C. Valadéz es infractor de la ley; que el artículo 34 exige: que los escritos sean publicados con la firma de su autor, y el 35 ordena: que para las reproducciones é inserciones que se hagan en los periódicos, habrá un responsable que las firme, y para los efectos legales será considerado como autor.

Que reproducciones ó inserciones tienen dos distintas significaciones, según el diccionario castellano, en el cual se vé: que insertar un artículo en un periódico, es publicarlo y ponerlo en él; de manera que no siendo "La Tarántula" un escrito suelto sino un escrito periódico, no puede exigirse que cada cosa que contenga sea firmada por su autor, como si fuera un escrito suelto, que es el caso del artículo 34; y siendo un escrito periódico, solo debe exigirse la firma al responsable, por todo lo que en él se produzca ó inserte, en forma al artículo 35.

Que el número 15 de "La Tarántula" está firmado por el C. Asuncion Sanchez como responsable, quien de los mismos au-

tos aparece que dió su responsiva para dicho periódico, y que aunque dejó de publicarse por poco tiempo, no ha retirado tal responsiva de la imprenta del Sr. Valadéz y con ella ha seguido saliendo al público.

Que existiendo el responsable por las reproducciones y escritos insertos en "La Tarántula," exigido por la ley de imprenta en su artículo 35, no aparece la infraccion en que se apoya el C. Gobernador para castigar al C. Valadéz.

Que la presuncion del C. Gobernador, de que por ser talabartero el C. Asuncion Sanchez no puede ser responsable, es en todo concepto errónea, porque la ley no exige que los responsables sean de tal ó cual categoría, ni de tal ó cual profesion ó ejercicio y solo basta que el C. Sanchez pueda dar una multa ó en su falta ir á la carcel, si á ella fuese en su caso condenada por autoridad competente, para cubrir la exigencia del artículo 35.

Que al reservarse el C. Gobernador el derecho de imponer dos penas conmutando la corporal en pecuniaria, se toma la facultad de imponer dos penas por el mismo delito, lo cual es contrario á las leyes que siempre conceden la opcion al obligado ó acusado, y por último, que por las razones expuestas, no aparece el delito ó falta que el C. Gobernador dice en su informe haber cometido el dueño de la imprenta cosmopolita C. José C. Valadéz, en la publicacion del número 15 de "La Tarántula."

Con fundamento de los artículos 101 y 102 de la Constitucion federal, y fraccion 1ª artículo 1º y demás relativos de la ley de 20 de Enero de 1869, y de conformidad con la opinion del C. Asesor, fallo con las siguientes proposiciones. Primera: la Justicia de la Union ampara y protege al C. José C. Valadéz, contra la resolucion administrativa del Gobierno del Estado, en cuanto á que le impone la pena de veinticinco dias de prision, á reserva de conmutarla en cien pesos de multa, por violarse con ella la garantía otorgada en el artículo 16 de la

Constitucion federal. Segundo: notifíquese; advirtiéndole al C. Valadéz la obligacion que tiene de reponer el papel del sello correspondiente, mandando copias para su publicacion al Boletín Oficial del Estado y al Semanario Judicial; y remítanse los autos á la Suprema Corte de Justicia para su revision.

El primer suplente en ejercicio del Juzgado de Distrito del Estado, C. Maximino Barragan, definitivamente juzgando, lo proveyó, mandó y firmó por ante mí. Doy fé.—*Maximino Barragan.*—*Francisco Medina* secretario.

Es copia que certifico. Mazatlán, 17 de Mayo de 1873.—*Francisco Medina*, secretario.

#### *Ejecutoria de la Suprema Corte de Justicia.*

México, Julio 26 de 1873.—Visto este juicio de amparo promovido ante el Juzgado de Distrito de Sinaloa, por el C. José Valadéz, por considerar violadas en su persona las garantías que otorgan los artículos 16 y 24 de la Constitucion general, con la pena de veinticinco dias de prision que le impuso el C. Gobernador del Estado, por la publicacion del número 16 del periódico "La Tarántula". Vistas las constancias de autos, y considerando: que ni la autoridad administrativa ni la judicial, pueden conocer de los delitos de imprenta, sometidos á la jurisdiccion de los jurados en los términos prescritos por la ley vigente de imprenta; el hecho que motiva este juicio, importa una violacion expresa de las garantías aducidas por el quejoso en su escrito de amparo; con tales fundamentos, se declara: que es de confirmarse y se confirma la sentencia pronunciada por el Juzgado de Distrito de Sinaloa; cuya parte resolutive es como sigue: "La Justicia de la Union ampara y protege al C. José Valadéz, contra la resolucion administrativa del Gobierno del Es-

tado, en cuanto á que le impone las penas de veinticinco dias de prision, á reserva de conmutarla en cien pesos de multa, por violarse en ella la garantía otorgada en el artículo 16 de la Constitucion federal."

Devuélvanse los autos al Juzgado de su origen, con copia certificada de esta sentencia; publíquese y archívese á su vez el Toca.

Así por unanimidad de votos lo decretaron los CC. Presidente y Ministros que formaron el Tribunal pleno de la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos Mexicanos, y firmaron.—*José M. Iglesias.*—*Pedro Ogazon.*—*Juan J. de la Garza.*—*José María Lozano.*—*José Arteaga.*—*P. Ordaz.*—*Ignacio Ramirez.*—*M. de Castañeda y Nájera.*—*M. Anza.*—*S. Guzman.*—*L. Velasquez.*—*José García Ramirez.*—*Luis María Aguilar*, secretario.

Es copia, que certifico México, Octubre 9 de 1873.—*Lic. Enrique Landa*, oficial mayor.

## COMPETENCIA.

*Promovida por el Juez de Distrito del Estado de Veracruz al 1º de paz de Orizaba, para conocer de la demanda que el C. Regidor de Policia de esa Ciudad ha entablado contra la Hacienda federal.*

PEDIMENTO DEL C. FISCAL DE LA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA.

El Fiscal dice: que el C. Regidor de Policia de Orizaba se presentó ante el Juzgado de paz de la misma, pretendiendo se librara citatorio al agente de bienes nacionalizados, á fin de que este se presentara á contestar la demanda que dicho agente le promovía por infracción de los artículos 70 al 89 de la sección 8ª del reglamento de policía de la expresada Ciudad, y cuya seccion se refiere á la Comodidad, Ornate y Limpieza.